



Auto-Empty Station

Használati útmutató

Éljen okosan! Élvezze az életet!

Ha olyan helyzettel találja szembe magát, amit a jelen használati útmutató nem mutat be megfelelően, kérjük, forduljon Ügyfélszolgálatunkhoz, ahol szakemberek tudnak majd segíteni Önnek az adott probléma vagy kérdés kapcsán.

További információért kérjük, látogasson el az ECOVACS ROBOTICS hivatalos honlapjára: www.ecovacs.com

A vállalat fenntartja magának a jogot, hogy műszaki és/vagy megjelenésbeli változtatásokat hajtson végre a terméken a folyamatos fejlesztés jegyében.

Fontos biztonsági előírások

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Elektromos készülékek használatakor néhány alapvető szabályt mindig be kell tartani, köztük a következőket is:

OLVASSA EL A TELJES HASZNÁLATI UTASÍTÁST MIELŐTT HASZNÁLNÁ (A KÉSZÜLÉKET) FIGYELMEZTETÉS

– Tűz, áramütés vagy sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

1. Ne hagyja magára a készüléket, ha be van dugva a konnektorba! Húzza ki a konnektorból, ha nem használja, vagy mielőtt szervizelné.
2. **KIZÁRÓLAG BELTÉRI** háztartási használatra. Ne használja szabadban vagy nedves felületen!
3. Tilos játékként használni a készüléket! Fokozott figyelemre van szükség, ha gyermek használja vagy gyermekek közelében használják a készüléket.
4. A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési és szellemi képességekkel rendelkező személyek (ideértve a gyereke-

ket is), illetve a használatában teljességgel járatlan vagy tapasztalattal nem rendelkező személyek, kivéve, ha készülék használatukat felügyelik vagy megmutatták nekik. Soha ne engedjen gyerekeket a készülékkel játszani!

5. Csak az útmutatóban leírtak szerint használja! Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja.
6. Ne használja a készüléket sérült tápvezetékkel vagy csatlakozóval. Ha a készülék nem működik megfelelően, ha leesett, megsérült, kint maradt a szabadban vagy vízbe esett, küldje vissza a márkaszervizbe.
7. Ne húzza, vagy hordozza a készüléket a tápvezetéknel fogva, ne használja a kábelt fogantyúként, a kábelre ne csukjon rá ajtókat, ne húzza a kábelt éles peremeken vagy sarkokon. Ne húzza át a készüléket a tápvezetékén. Tartsa távol a tápvezetékét minden meleg felülettől.
8. Ne húzza ki a csatlakozót a tápkábelnél fogva! A csatlakozó kihúzásakor a csatlakozót fogja, ne a vezetékét.
9. Ne érjen nedves kézzel a tápcsatlakozóhoz vagy a készülékhez!
10. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba. Ne használja a készüléket elzárt







nyílásokkal, valamint ügyeljen rá, hogy portól, hajszálaktól, szőrszálaktól és minden olyantól mentes legyen a készülék, ami csökkentheti a légáramlást.

11. Ügyeljen rá, hogy haja, ruházata, ujjai és bármely más testrésze ne kerüljön a készülék nyílásai vagy mozgó alkatrészeinek közelébe.
12. Kapcsoljon ki mindent a tápcsatlakozó kihú-zása előtt.
13. Különös gondossággal járjon el lépcsők takarításakor.
14. Ne használja tűzveszélyes vagy éghető folyadékok, például benzin felszívásához, vagy olyan helyeken, ahol ezek jelen lehetnek.
15. Ne használja porzsák és/vagy behelyezett szűrők nélkül.
16. Ne szívjon fel semmit, ami ég vagy füstöl, például cigarettát, gyufát vagy forró hamut.
17. Kérjük, győződjön meg róla, hogy az tápforrás feszültsége megegyezik a dokkoló állomáson feltüntetett feszültséggel.
18. Ne használja szélsőségesen meleg vagy hideg környezetben ($-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$ alatt vagy $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$ felett).
19. A sérült vagy hibás dokkoló állomást tilos megjavítani és tilos a további használata!
20. A dokkoló állomást a jelen útmutatóban leír-

tak szerint kell használni. Az ECOVACS ROBOTICS nem tehető felelőssé semmilyen, a helytelen használatból eredő kárért vagy sérülésért.

21. A termék egy tápegység és kizárólag háztartási használatú 2. osztályú akkumulátortöltőként használható. Kifejezetten a modell sorozathoz készült, beleértve a DEEBOT OZMO T8 és a DEEBOT OZMO T8 AIVI ECOVACS ROBOTICS porszívókat, és a porszívók Lion akkumulátorainak (Max. 8 cella, maximális névleges feszültség 14,4 V, névleges kapacitás 4.800mAh) töltésére szolgál.
22. Ne töltsön nem újratölthető elemeket!
23. A készüléket 8. életévüket betöltött gyermekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek vagy tapasztalat-tal, ill. ismerettel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyeletük biztosított, vagy a készülék biztonságos használatát nekik elmagyarázták, és az esetleges veszélyeket megértették.
24. A tisztítást és felhasználói karbantartást nem végezheti felügyelet nélküli gyermek.

ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT

	II. osztály
	Rövidzárlat-biztos leválasztó transzformátor
	Kapcsolóüzemű tápegység
	Kizárólag beltéri használatra
	Egyenáram
	Váltóáram
	Olvassa el a teljes használati útmutatót a készülék használata előtt!

EU országok esetében

Az EU-s Megfelelőségi nyilatkozattal kapcsolatos tájékoztatóért látogasson el a következő webhelyre: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>



A termék megfelelő ártalmatlanítása

Ez a jelölést azt jelenti, hogy ezt a terméket nem lehet a háztartási szeméttel együtt kidobni az Európai Unióban. Hogy megakadályozza a nem megfelelő hulladékkezelésből eredő egészség- vagy természet károsodást, gondoskodjon a megfelelő újrahasznosításról, elősegítve ezzel az erőforrások fenntartható újrafelhasználását. A használt készülék újrahasznosításához kérjük, használja országa visszavételi és begyűjtési rendszerét vagy vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, akitől a terméket vásárolta. Ők biztonságosan újra tudják hasznosítani a terméket.

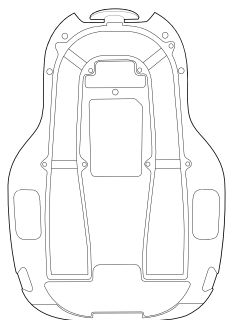
Tartalomjegyzék

1. A csomag tartalma	7
2. Az automatikus porűrítő állomás használata	11
3. Karbantartás	15
4. Hibaelhárítás	19
5. Műszaki jellemzők.....	20

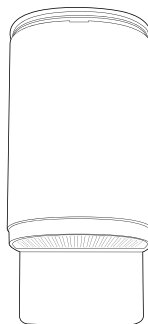
1. A csomag tartalma/1.1 A csomag tartalma



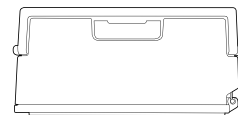
Használati útmutató



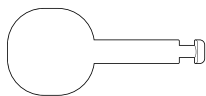
Talp



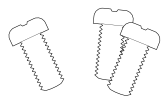
Portároló tartály



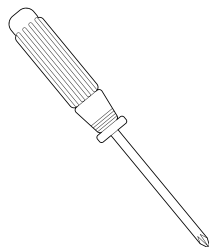
Automatikusan üríthető portartály



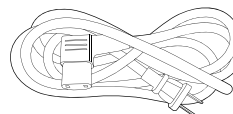
DEEBOT automatikus porürítő nyílás kulcsa



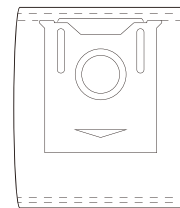
Talp csatlakozó csavarok



Csavarhúzó



Tápkábel

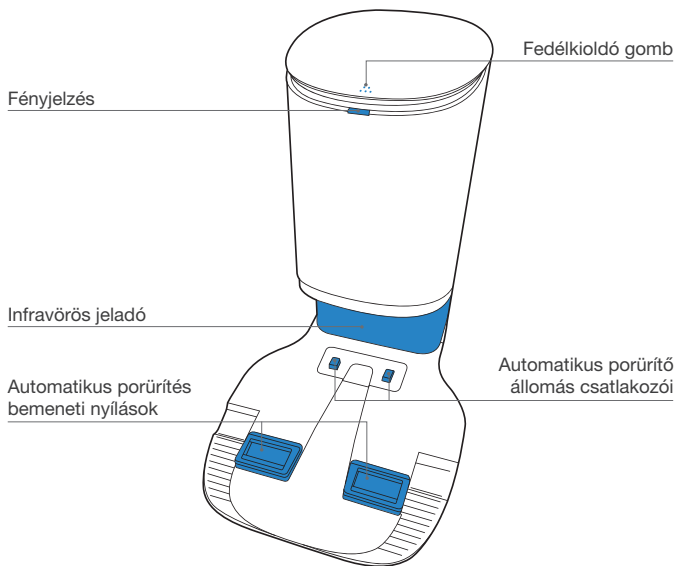


Porzsák

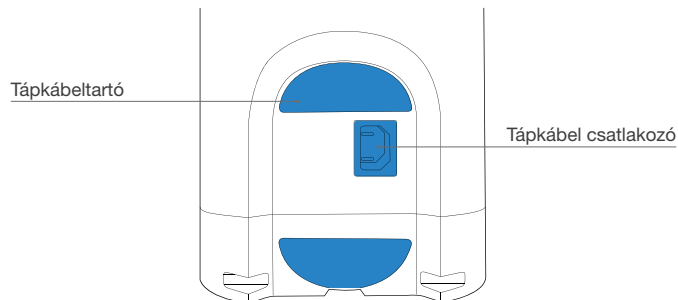
Megjegyzés: Az ábrák és az illusztrációk csak tájékoztató jellegűek és eltérhetnek a termék tényleges megjelenésétől. A termék megjelenése és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül változhatnak.

1. A doboz tartalma/1.2 A termék megjelenése

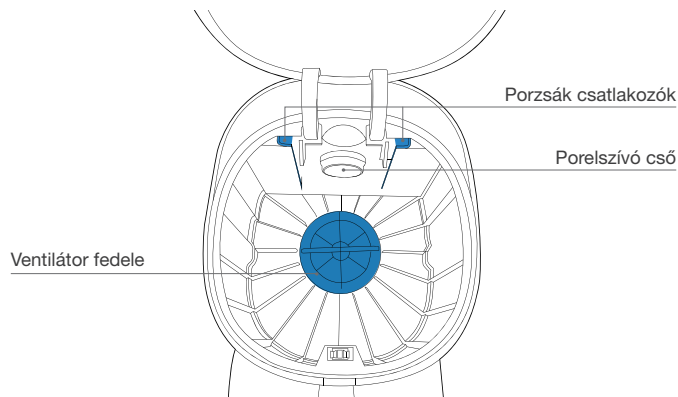
Automatikus porűrítő állomás



Automatikus porűrítő állomás (hátsó nézet)

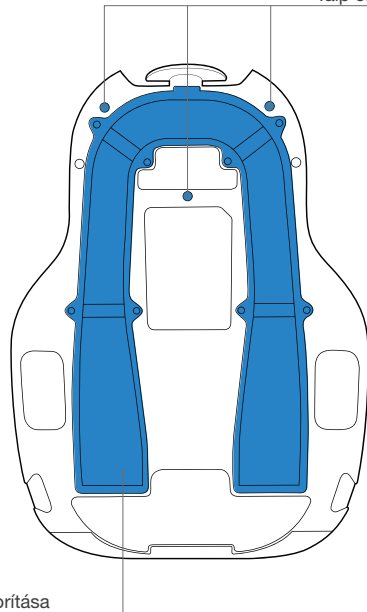


Automatikus porűrítő állomás (felülnézet)

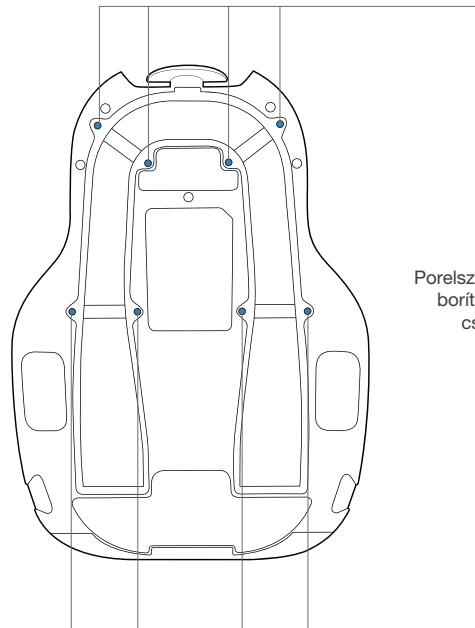


Automatikus porűrítő állomás (alulnézet)

Talp csavarcsatlakozásai

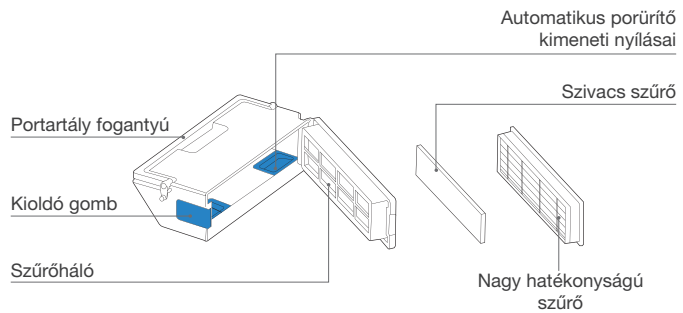


Porelszívó cső borítása

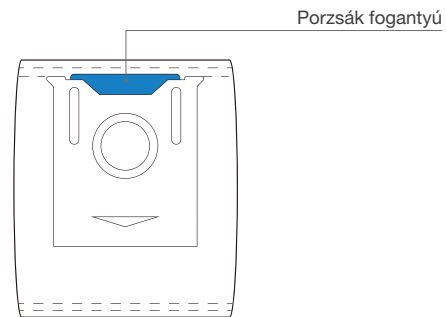


Porelszívó cső
borításának
csavarjai

Automatikusan üríthető portartály

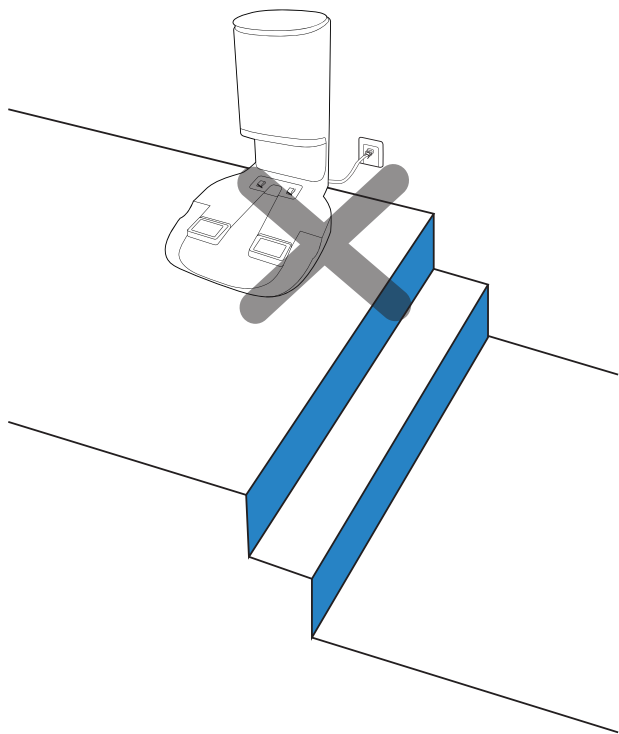


Porzsák

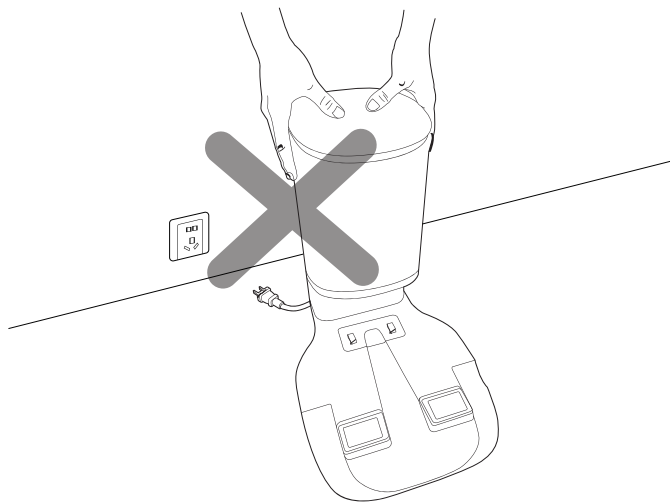


2. Az Automatikus porűrítő állomás használata/2.1 Használat előtt

- 1 Ne helyezze az Automatikus porűrítő állomást lépcső vagy más szinteltolás közelébe, hogy megelőzze a DEEBOT leesését.

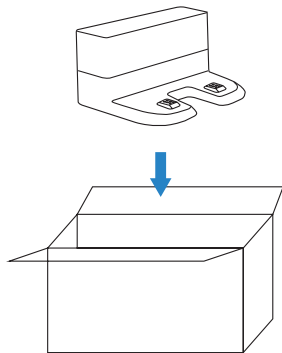


- 2 Annak érdekében, hogy a DEEBOT mindig sikeresen visszatérjen az állomáshoz, kerülje az automatikus porűrítő állomás mozgatását és felemelését takarítás közben. Ha az Automatikus porűrítő állomást elmozdítja, akkor a DEEBOT nem tudja pozícionálni magát, és eltéved a térképen.

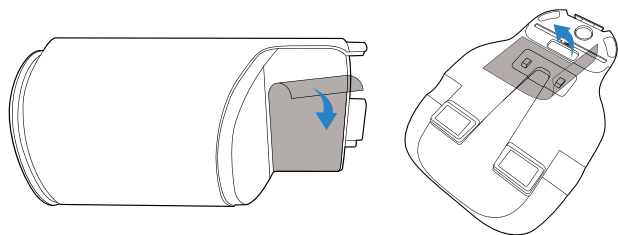


2. Az Automatikus porűrítő állomás használata/2.2 Gyors üzembe helyezés

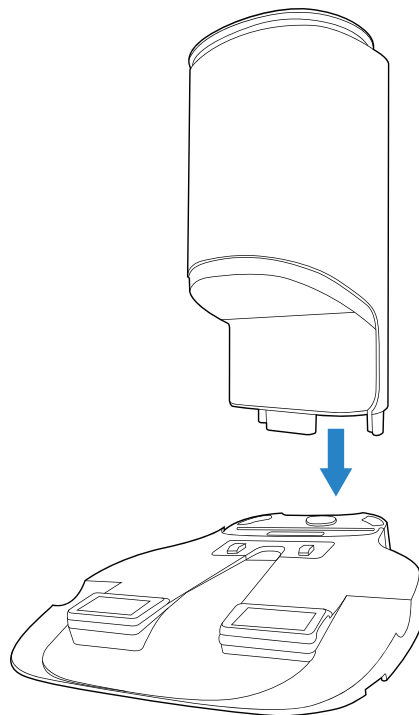
1 Tegye el az eredeti dokkoló állomást



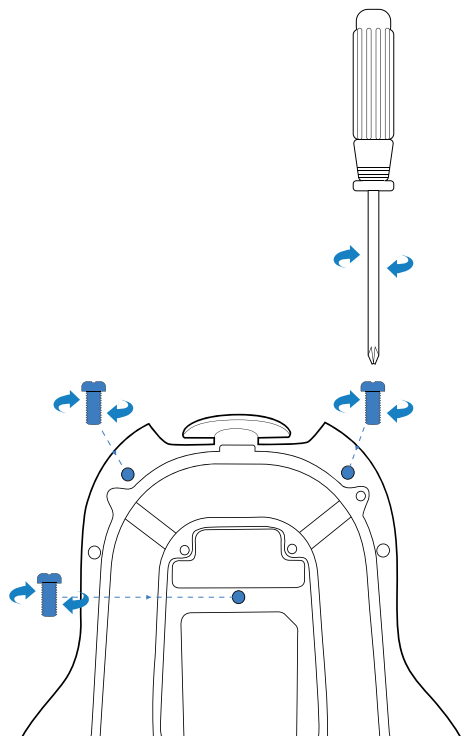
2 Távolítsa el a védőfóliákat



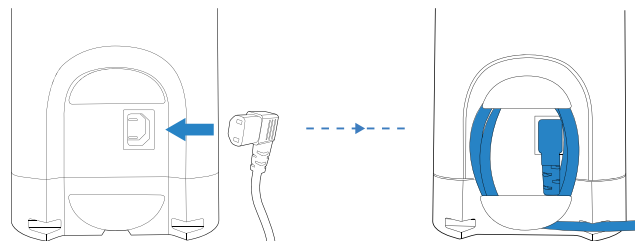
3 Helyezze a portároló tartályt a talpba



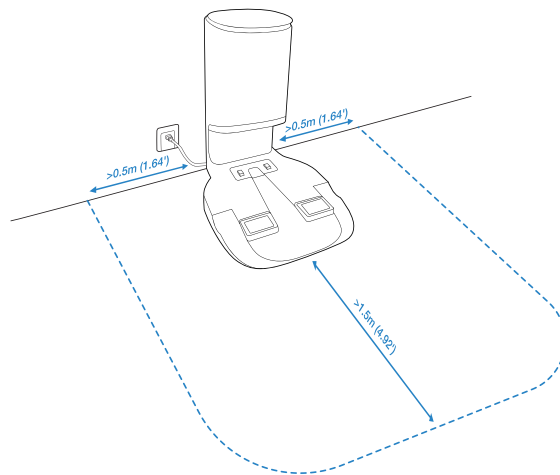
4 Csavarja be a talp csatlakoztató csavarjait



5 Csatlakoztassa a tápkábelt

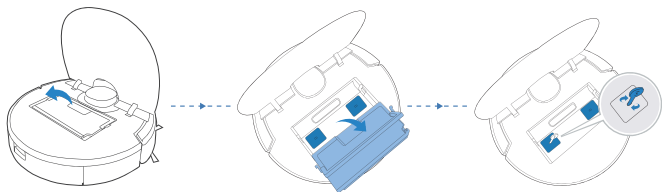


6 Helyezze el az Automatikus porűrítő állomást

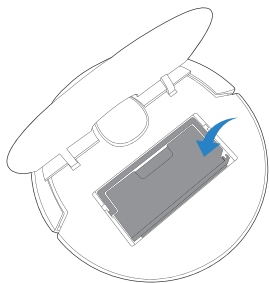


7 Nyissa ki a DEEBOT Automatikus porűrítő nyílásainak fedeleit

* Távolítsa el mindkét fedelet a DEEBOT Automatikus porűrítő nyílás kulcsának órajárással megegyező irányba történő elfordításával.

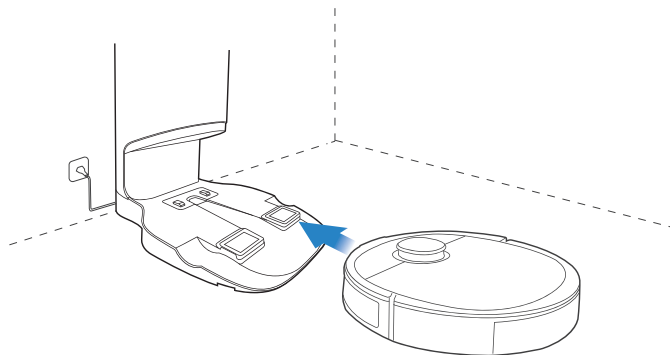


8 Helyezze be az Automatikusan üríthető portartályt



9 A DEEBOT töltése

* Első használat előtt kapcsolja be a DEEBOT-ot és helyezze az Automatikus porűrítő állomásra, hogy feltöltődjön. Győződjön meg arról, hogy a DEEBOT az Automatikus porűrítő állomásról kezdi meg a takarítást, ezzel segítve, hogy a DEEBOT sikeresen visszatérjen oda tölteni.



2. Az automatikus porűrítő állomás használata/2.3 Töltés és automatikus porűrítés

Ha az Automatikus porűrítő állomás csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz, a DEEBOT automatikusan visszatér az állomáshoz, hogy feltöltse magát és kiűrítse a porzsákját, amennyiben szükséges.

* A DEEBOT töltése előtt öntse ki a maradék vizet a víztartályból és távolítsa el a víztartályt és a törlőkendő tartót.

3. Karbantartás/3.1 Rendszeres karbantartás

Ahhoz, hogy a DEEBOT és az Automatikus porűrítő állomás kiváló teljesítményt nyújtson, az alábbi rendszerességgel végezze el a karbantartási feladatokat és az esetleges alkatrész cseréket:

Alkatrész	Karbantartás gyakorisága	Csere gyakorisága
Porzsák	/	Cserélje ki a porzsákokat, amikor ezt jelzi az ECO-VACS HOME alkalmazás.
Infravörös jeladó	Hetente egyszer	/
Automatikus porűrítő állomás csatlakozói	Hetente egyszer	/
Szivacs szűrő	Hetente egyszer	Minden 3-6. hónapban
Nagy hatékonyságú szűrő	Hetente egyszer	Minden 3-6. hónapban

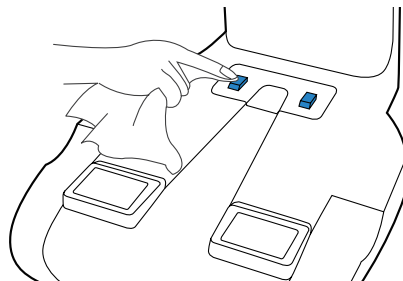
Megjegyzés: Látogasson el a <https://www.ecovacs.com/global> címre a tartozék vásárlással kapcsolatos bővebb információért.

3. Karbantartás/3.2 Automatikus porűrítő állomás

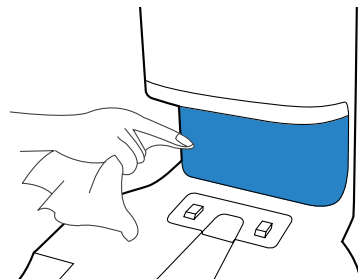
Megjegyzés: Az Automatikus porűrítő állomás tisztítása és karbantartása előtt húzza ki az állomást a konnektorból.

Tisztítsa meg egy tiszta, száraz ruhával. Ne használjon mosogatószert vagy tisztító sprayt.

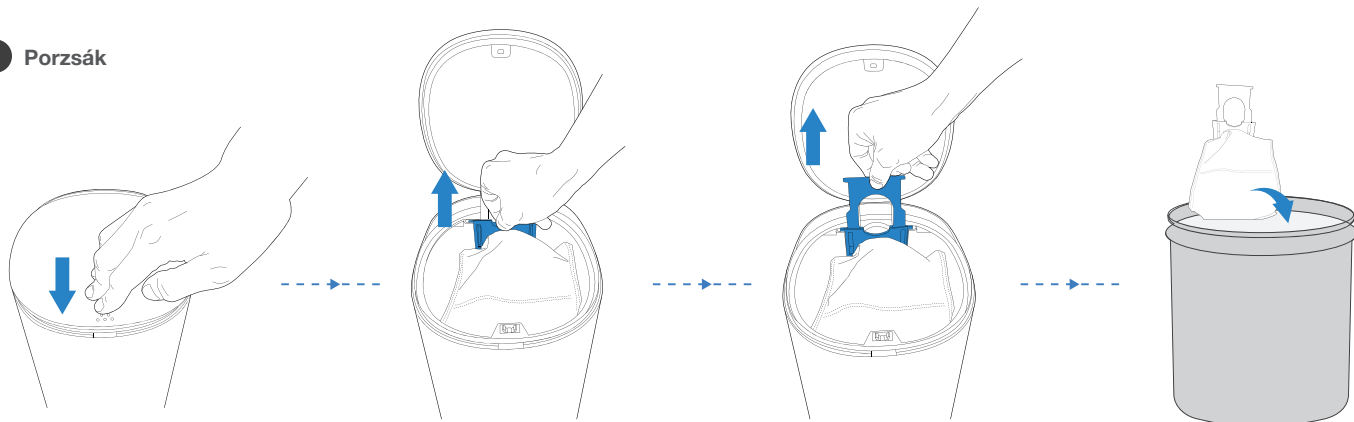
1 Automatikus porűrítő állomás csatlakozói



2 Infravörös jeladó

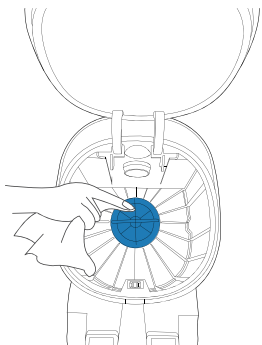


3 Porzsák

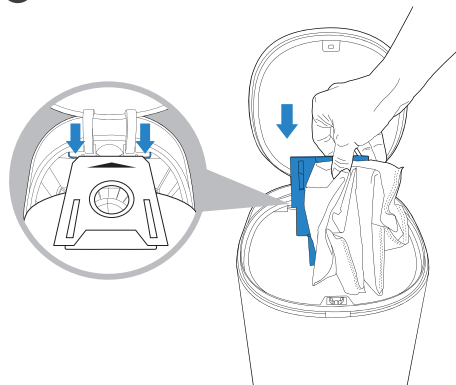


* A porzsákot a fogantyú lezárja, így a por nem szivároghat ki.

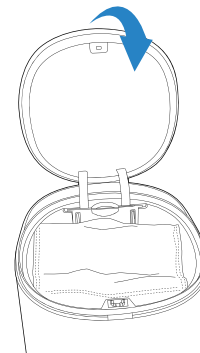
4 Törölje tisztára a ventilátor fedelét



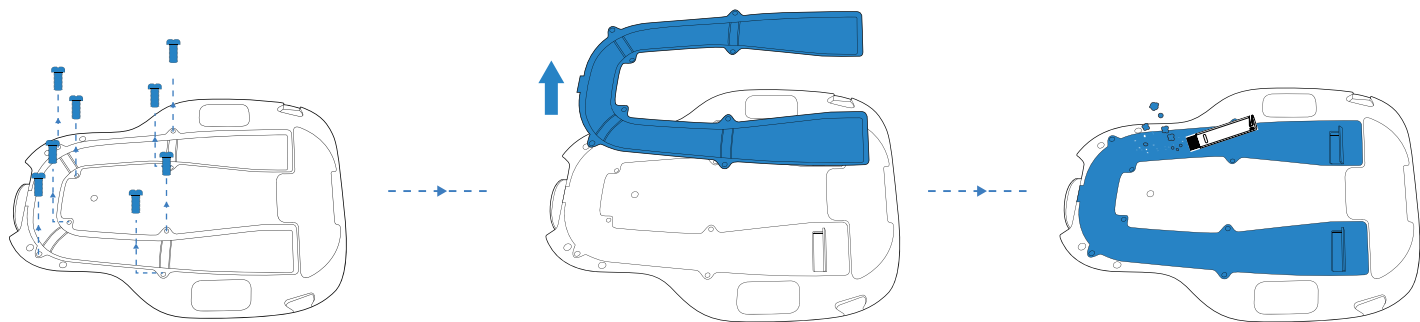
5 Helyezze be a porzsákot



6 Nyomja meg a fedél lezárásához

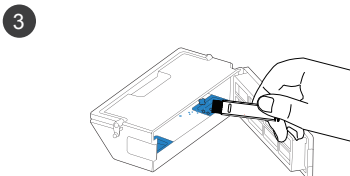
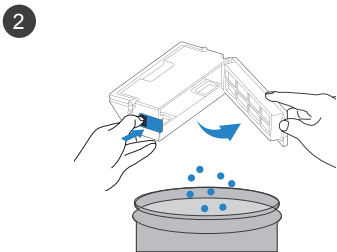
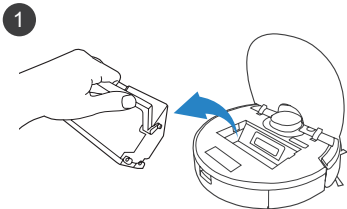


6 Porelszívó cső

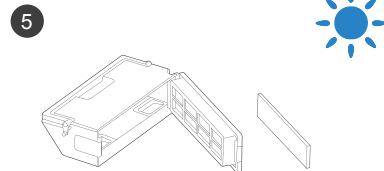
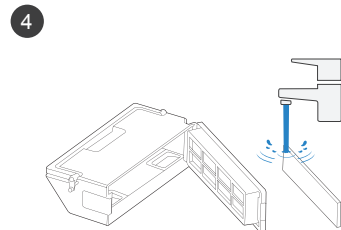
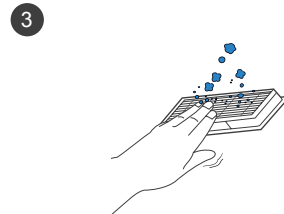
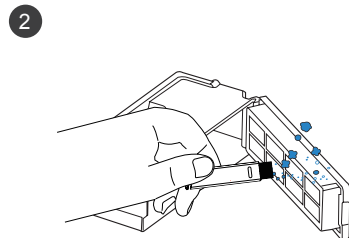
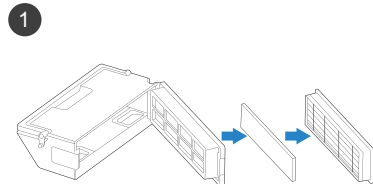


3. Karbantartás/3.3 Automatikusan üríthető portartály és szűrők

Automatikusan üríthető portartály



Szűrők



4 Hibaelhárítás

Nr.	Hibajelenség	Lehetséges ok	Megoldás
1	A DEEBOT nem indítja el az automatikus porűrítést, miután visszatért az Automatikus porűrítő állomásra.	A portároló tartály fedele nincs lezárva.	Zárja be a portároló tartály fedelét.
		Nincs behelyezve porzsák az Automatikus porűrítő állomásba.	Helyezzen be egy porzsákot és zárja be a portároló tartály fedelét.
		A DEEBOT kézzel az Automatikus porűrítő állomásra történő helyezése nem indítja el az automatikus porűrítést.	Annak érdekében, hogy a DEEBOT mindig sikeresen elindítsa az automatikus porűrítést, kerülje az automatikus porűrítő állomás mozgását és felemelését takarítás közben.
		A DEEBOT visszatér az Automatikus porűrítő állomáshoz, miközben a Video Manager fut az alkalmazásban.	Ez normális jelenség.
		Engedélyezve van a "Ne zavarjanak" mód az ECOVACS HOME alkalmazásban.	Ez normális jelenség. Kapcsolja ki a Ne zavarjanak módot az alkalmazásban, vagy indítsa el az automatikus porűrítést manuálisan.
		A porzsák tele van.	Cserélje ki a porzsákot és zárja be a portároló tartály fedelét.
		Ha a lehetséges okokat kizárta, akkor lehet, hogy egy alkatrész hibásodott meg.	Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
2	A DEEBOT nem tudja automatikusan kiüríteni a portartályt.	Az automatikus ürítésű portartály nincs behelyezve.	Helyezze be az automatikus ürítésű portartályt az alján a két, automatikus porűrítésre szolgáló nyílással.
		A porzsák tele van.	Cserélje ki a porzsákot és zárja be a portároló tartály fedelét.
		Az automatikusan üríthető portartályon lévő, automatikus porűrítésre szolgáló nyílásokat eltömítette a por.	Vegye ki az automatikusan üríthető portartályt, és tisztítsa meg az automatikus porűrítésre szolgáló nyílásokat.
		A porelszívó cső eldugult.	Tisztítsa meg a porelszívó csövet.
3	Por van a Portároló tartályban.	A finom porrészecskék a porzsákon keresztül a portároló tartályba juthatnak.	Tisztítsa meg a portároló tartály fedelét és a belső falát.
		A porzsák sérült.	Ellenőrizze a porzsákot és cserélje ki.
4	A DEEBOT-ból por és más szennyeződések jön takarítás közben.	Az automatikus porűrítésre szolgáló nyílások eltömődtek.	Vegye ki az automatikusan üríthető portartályt és tisztítsa meg.
5	A talp piszkos.	A főkefe szennyezett és tisztításra szorul.	Tisztítsa meg a főkefét.

5 Műszaki jellemzők

Modell	CH1918
Névleges bemenet (Töltés)	220-240 V ~ 50-60 Hz 0,3 A
Teljesítmény (automatikus porűritő)	1000 W
Névleges kimenet	20 V \equiv 1 A

Ecovacs Robotics Co., Ltd.

No. 18 You Xiang Road, Wuzhong District, Suzhou City, Jiangsu Tartomány, Kína

CH1918-EU01-IM2020R00